Para primera conferencia Seminario ortografía. Abril de 2011

PRESENTACIÓN

Norma de una lengua regula tres aspectos fundamentales

correcta **escritura** buen uso del **léxico** dominio de las **reglas gramaticales**

ello explica que los objetivos de la Academia hayan estado centrados en

Ortografía **Diccionario** **Gramática**

Desde 1726, *Diccionario de autoridades*, que como saben fue la primera obra académica, se consigna la importancia de la ortografía no como adorno, sino «porque sin ella no se puede **comprender** bien lo que se escribe, ni se puede **percibir con la claridad** conveniente lo que se quiere dar a entender».

Hoy esos objetivos se formulan en términos de:

1. establecer y difundir los **criterios de propiedad y corrección**;
2. **velar por la unidad** del idioma.

La necesidad de velar por la unidad evidencia una realidad de **variabilidad** y cambio, y fundamenta una **vocación panhispánica**, entendida no solo como que todas las academias contribuyan en las obras que se elaboran, sino también en que los **usos** lingüísticos de todo el mundo hispanohablante estén **representados** en esas obras.

3. **renovación y perfección**

Lo que significa que el **trabajo** de investigación y recopilación y análisis no termina cuando se da luz a la obra, sino que **es permanente**.

Antecedentes:
Ortografía de 1999

Primera con vocación panhispánica.
Sencillez y brevedad
Desventaja: dejaba de lado detalles, casos concretos y problemas prácticos sobre la norma gráfica.
Solución: Servicio de consultas lingüísticas del Departamento de Español al Día

Fuente de los datos de la NOLE: base de datos creada en relación con esas consultas, que permitió pensar en una Ortografía más **amplia, detallada y minuciosa**. Esta sería la primera **diferencia** de la NOLE. Bancos de datos: Corpus de Referencia del Español Actual (CREA). Ocasionalmente Corpus Diacrónico del Español (CORDE) y obras no incluidas en los corpus, ediciones digitales de los principales periódicos españoles e hispanoamericanos. Se usan para: completar el inventario de unidades léxicas del DRAE, documentación de los usos escritos, modelos de corrección y usos desaconsejados.

Etapas:
Congreso de ASALE Puerto Rico 2002 **se decide revisar la edición de 1999**.
Congreso de ASALE Medellín, Colombia, 2007, ponencia de Alfredo Matus (Chile) **sobre conclusiones del análisis del texto de 1999 y directrices** para el nuevo texto.
Aprobado en Madrid, 2007.

Departamento de Español al Día **prepara borradores**.
Se constituye **comisión interacadémica coordinadora** de las tareas.
Revisión de los materiales por las academias
Reuniones para obtener consenso: Santiago y Val paraíso (Chile), del 27 de febrero al 2 de marzo de 2010, y San Millán de la Cogolla (España), del 1 al 4 de noviembre de 2010.
Aprobación por el pleno de los directores y presidentes de las academias reunido en Guadalajara (México) (28 de noviembre de 2010).

Formatos:
- una de referencia, amplia y razonada,
- reducida y esencial.

Directrices:
1. revisión pero no reforma radical;
2. eliminar, en lo posible, la opcionalidad abierta por las normas potestativas;
3. atender a la coherencia entre las obras académicas.

Bases teóricas:
Perspectiva teórica y aplicada que toma en cuenta el **papel de la ortografía en el funcionamiento de la lengua**.
La **disciplina ortográfica** se presenta como un conjunto de sistemas **convencionales** (repercusión de que sea convencional) de representación gráfica que, aun hallándose en relación estrecha con los sistemas de la lengua oral, poseen **autonomía** (antes se veía como un reflejo de la oralidad en la escritura, tomarlo ahora de esta manera es una diferencia importante y con gran trascendencia). **Fundamentación de esta postura**: la evolución de la lengua y de sus sistemas ortográficos siguen vías paralelas.
La ortografía **activa capacidades específicas**, al relacionarse su aprendizaje con procesos sicolingüísticos y neurológicos propios. La ortografía es un valor social.
La ortografía **es pilar (fundamental) de la unidad de la lengua**. (**otros planos variabilidad** geográfica, social, cultural, situacional: fónico, morfológico, sintáctico, léxico). Ejemplo:

Novedad de la NOLE:

vocación panhispánica;
amplia, detallada y minuciosa (se levanta sobre una base de datos).
Su base en el **principio empírico** de las disciplinas científicas la hace **coherente** (internamente: no vaga, imprecisa, ambigua ni con criterios contradictorios y externamente: con las otras obras)**, exhaustiva** (trata más casos y detalles) **y simple** (evita tecnicismos).
Es **razonada** (reflexiona sobre sus fundamentos, ámbito y campo de aplicación, sobre su carácter de convención gráfica, relaciones con otras disciplinas lingüísticas, autonomía, principios, ideales que persigue, causas de evolución, reformas… presentación razonada de las normas y no una enumeración de convenciones inconexas).
Es **didáctica** (procede del fonema a la letra según el orden de codificación en sus reglas).
Es **divulgativa** (por lo cual aparecen marcados **tres niveles de la información: texto base:** exposición general de la doctrina ortográfica**; información adicional:**

ampliaciones **y advertencias:** notas normativas para que los hablantes tengan cuidado). Ej:
Es **autosuficiente** (se trata de prescindir de léxico técnico, pero si se emplea se halla explicado dentro de la obra). Ej: «orientación alterna o bustrófedon (es decir, como aran los bueyes los campos: un renglón en un sentido y el siguiente en sentido contrario)».

INFORMACIÓN PRELIMINAR

Objetivo de la NOLE: **describir el sistema ortográfico** de la lengua española y realizar una exposición pormenorizada de **las normas que rigen su correcta escritura** *en la actualidad*.
Estructura:

INTRODUCCIÓN: marco histórico del fenómeno de la **escritura**, origen y evolución de los **sistemas ortográficos**, en especial el español, **criterios de referencia para la fijación de sus normas**.

PRIMERA PARTE: **principios y normas generales** del sistema ortográfico. Consta de **cinco capítulos**: describe uso preceptivo de constituyentes fundamentales:
1. las letras o grafemas, (este es el que veremos hoy) 2. la tilde, 3. los signos de puntuación y auxiliares, 4. las letras mayúsculas y minúsculas, 5. las pautas que rigen la representación gráfica de las unidades léxicas (incluidas sus abreviaciones), con atención especial a los problemas de unión y separación de palabras en la escritura.

SEGUNDA PARTE el tratamiento ortográfico que debe darse a determinadas palabras o expresiones que plantean dificultades específicas. Contiene **tres capítulos**:
ortografía de las expresiones procedentes de otras lenguas (extranjerismos y latinismos), ortografía de los nombres propios (antropónimos y topónimos) y ortografía de las expresiones numéricas.

APÉNDICES
- Apéndice 1: Lista de abreviaturas Ej:
- Apéndice 2: Lista de símbolos alfabetizables Ej:
- Apéndice 3: Lista de símbolos no alfabetizables Ej:
- Apéndice 4: Lista de países y capitales con sus gentilicios Ej:

Nómina de textos citados

Aquí se explica el modo de la citación, que la mayoría de los ejemplos son reales pero hay un grupo de ejemplos inventados, los símbolos: por ejemplo: para formas incorrectas o desaconsejadas (bolaspa), y agramaticales (inadecuación al sistema de la lengua) (asterisco) Ej: La representación de los fonemas también se hace en una convención sencilla que se presenta en esta Información preliminar.

Ej: /ch/ /tʃ/ /ĉ/
/j/ /x/ /x/
/z/ /θ/ /θ/

Cuando hay más de una pronunciación se representa primero la mayoritaria. Ej: zapato [sapáto, zapáto].

Se da un listado de abreviaturas usadas en la obra, como: fem. , esp. med., ant. etc.

INTRODUCCIÓN

La **representación gráfica del lenguaje** describe el proceso de paso **de la oralidad a la escritura**, considerando esta última como un sistema simbólico y comunicativo de naturaleza gráfica que tiene por objeto representar sobre soporte estable los mensajes y los textos. Nace, así, como un **código subsidiario** de la lengua hablada, más tardío, y de carácter cultural, restringido. Describe los **tipos básicos de escritura**: ideográfico, silábico y alfabético, que representan las fases evolutivas de la historia de la escritura; los **orígenes de la escritura alfabética** (alfabeto consonántico semítico, variante fenicia, adaptación griega entre X y VIII a.n.e.), así como las **relaciones entre el código oral y el escrito**: medio y canal,

> Si exceptuamos cierto tipo de escritos destinados a reproducir lo que se ha dicho (como las actas de las sesiones parlamentarias) o lo que se ha de decir (como los diálogos de las obras teatrales o de los guiones cinematográficos), la comunicación escrita se configura como un código en cierto modo autónomo, con características y recursos propios, y funciones especificas distintas, aunque complementarias, de las correspondientes a la comunicación oral.
> Ambos códigos, oral y escrito, son interdependientes en la medida en que los dos construyen sus mensajes con arreglo a un mismo sistema, el sistema lingüístico, y entre ellos existen evidentes interrelaciones e influencias mutuas; pero su autonomía se hace asimismo patente en el hecho de que muchos de los elementos acústicamente perceptibles en la comunicación oral carecen de reflejo gráfico en la escritura, como la intensidad del sonido, la velocidad de emisión, los cambios de ritmo, los silencios, las inflexiones expresivas de sentimientos o actitudes del hablante (ironía, reproche, irritación, etc.). Y, a la inversa, existen recursos propios de muchos sistemas de escritura, como la separación de palabras mediante espacios en blanco, la división en párrafos, la oposición entre la forma minúscula y mayúscula de las letras, los entrecomillados, etc., que no tienen correlato acústico. Así pues, no todos los rasgos fónicos de la comunicación oral se corresponden con elementos gráficos en la comunicación escrita y, a su vez, esta posee recursos que le son propios y que no tienen necesariamente reflejo en el plano oral.
> Se escribe para la lectura, actividad que desde hace ya varios siglos se realiza de manera indiyidual y silenciosa, y la mayoría de los textos escritos han sido concebidos y realizados directamente como tales, lo que les otorga una configuración formal especifica, fijada por la tradición y regulada por convenciones ortográficas y ortotipográficas.

A continuación se habla sobre los **constituyentes de los sistemas de escritura,** los **grafemas**, unidades gráficas mínimas, sucesivas, indivisibles y distintivas de las que se sirve la escritura de una lengua**; otros recursos gráficos**, que reciben el nombre de signos ortográficos, difieren según las lenguas, y pueden ser los signos diacríticos, los de puntuación, los auxiliares, la ausencia de signos (espacios demarcativos, por ejemplo), uso de mayúsculas y minúsculas con valor distintivo, abreviaciones, símbolos, tipos de imprenta, etc.

Funciones:

- reflejar rasgos fónicos distintivos (p.e. el acento prosódico)

- delimitar unidades y dar cuenta de la estructura de los enunciados (espacios, signos de puntuación, cursivas)
- señalar el carácter especial de determinados elementos o fragmentos (cursivas)
- estructurar el texto y jerarquizar sus partes (punto y aparte)
- ahorrar tiempo y espacio a la hora de escribir (abreviaturas)

A continuación se habla sobre la **ortografía** en general (signos convencionales y normas de uso), como **conjunto de normas** (cuándo y cómo) y **disciplina lingüística** (de carácter **aplicado** que se ocupa de **describir y explicar** cuáles son los **elementos constitutivos** de la escritura de una lengua y las **convenciones normativas** de su uso en cada caso, así como los principios y criterios que guían tanto la fijación de las reglas como sus modificaciones; su relación con la paleografía, la caligrafía y la tipografía; también se dedica un apartado a analizar la ortografía como sistema **convencional** estructurado, en dos sentidos: en el de que la escritura no corresponde forzosamente a la realidad del lenguaje y las lenguas naturales, y a que no existe una relación de necesidad entre sus constituyentes y el valor que tienen asignado, pero está organizado como un sistema con sus subsistemas. Así como de **las reglas ortográficas**, cuya contravención da lugar a las "faltas de ortografía", y que se clasifican en **generales** y **particulares**, solo las primeras forman parte del núcleo constitutivo de cada uno de los subsistemas ortográficos (letras, diacríticos, mayúsculas, etc.) Ej: Se escriben con tilde todas las palabras esdrújulas / El adverbio sí se escribe con tilde. En este segundo caso las llamadas reglas no son más que notas orientadoras: Ej; *Se escriben con b los verbos -bir, con excepción de hervir, servir, vivir y sus compuestos o derivados. No son reglas generales, sino generalizaciones inductivas hechas con fines didácticos a partir de las reglas particulares que dictaminan como se escribe cada palabra. No se escribe con b el verbo recibir porque termine en –bir, sino al contrario: la didáctica de la ortografía ha creado esa nota orientadora porque entre los verbos que terminan en –bir predominan los que se escriben con b.*
Los **ideales ortográficos**, que no llegan a cumplirse pero que sirven para evaluar las ortografías y conducir sus reformas son: **coherencia** (no contradicción interna de sus principios); **exhaustividad** (no dejar nada importante sin regulación); **adecuación** (ser el sistema más adecuado para representar en cada momento los aspectos relevantes del sistema lingüístico, de ahí los cambios y reformas, pero conservadurismo y lentitud); economía (correspondencia biunívoca grafema / fonema) ; claridad y sencillez (en la exposición de sus normas).
Un pequeño pero importante acápite versa sobre las **funciones de la ortografía**, que resumiremos ahora, aunque ya lo hemos estado viendo:

- garantizar y facilitar la comunicación escrita entre los usuarios de una lengua mediante el establecimiento de un código común para su representación gráfica;
- factor de unidad por encima de la variación;
- dotar de cierta estabilidad al componente fónico de la lengua (por prestigio y corrección de la grafía que funciona como modelo).

Al hablar del **origen y evolución de los sistemas ortográficos**, se observa que estos existen desde que existe la variedad escrita de una lengua, pero la ortografía como disciplina es obra del Renacimiento, como consecuencia del **interés por la descripción de las lenguas vernáculas**, y luego por la **regularización** que implica la invención de **la imprenta** (XV), **pugna** entre la ortografía en su valor distintivo y la economía, etimología y fonología, pero en realidad una **norma ortográfica estable** se relaciona con el surgimiento de **instituciones de autoridad** y vinculada a labores lexicográficas.
Las **reformas ortográficas:** causas de los cambios en la ortografía: pérdida o

adquisición de fonemas, incorporación de palabras extranjeras, a diferencia de los cambios lingüísticos, continuos y espontáneos, las reformas ortográficas suelen ser puntuales. Y adquieren valor cuando los sancionan instituciones. Se clasifican en **innovaciones**: formas para representar aspectos que antes no se representaban; y **reformas**: cambios en un sistema de normas prexistente. Estas se clasifican en **parciales** y **generales**. En este punto se discuten los pros y los contras de una reforma radical.
Por último, se aborda **la importancia social de la ortografía**, se destaca su papel en el sistema educativo en relación con la lectura y la escritura, como bien social por la unidad en la variación, en el sentimiento de comunidad lingüística y cultural.
La tercera sección de la Introducción se dedica a la **ortografía del español** propiamente, en cuanto a su **origen y evolución**, presentada como ortografía alfabética histórica, de alto componente fonológico, y en el proceso, desde el siglo X, de lograr representar los nuevos fonemas de la lengua vernácula, las alternancias de soluciones y el proceso de su estabilización, que no es lineal ni siempre orientado a lo fonológico, y que no encontrará su verdadera estabilización hasta 1844 en que se declara obligatoria para la enseñanza en España la ortografía académica. Es así que los **criterios en su configuración** son**: adecuación entre grafía y pronunciación, etimología, diferencia de homónimos, analogía** (en virtud de ella las variantes flexivas de una misma palabra se escriben igual que su raíz**), unidad ortográfica** (a este criterio se supeditan todos los demás). En cuanto a **sus constituyentes: abecedario, minúsculas y mayúsculas, signos diacríticos (**tilde y diéresis**); signos de puntuación** con función demarcativo; **signos auxiliares** (guión, llave, apóstrofo, asterisco) con diferentes valores y funciones; **espacio en blanco**; abreviaturas, siglas y símbolos.

CAPÍTULO I. LA REPRESENTACIÓN GRÁFICA DE LOS FONEMAS. EL USO DE LAS LETRAS O GRAFEMAS

Fonemas y grafemas: entendido que el **fonema es la unidad mínima distintiva en el plano fónico** (sic) y el **grafema es la unidad mínima distintiva en el plano gráfico**, ambas de carácter segmental, la ortografía se encarga de determinar cuál es la correspondencia que debe establecerse en la escritura entre las unidades de uno y otro tipo.
Antes de explicar esto se definen conceptos básicos, a saber: **sonidos y fonemas**, y el fenómeno de la alofonía sin mencionar su nombre; **rasgos distintivos** (por ausencia / presencia de obstáculos, por acción de las cuerdas vocales, por el modo y lugar de la articulación: grado de abertura, posición de la lengua,…). Así

Sistema fonológico del español: 24 fonemas, 5 vocálicos y el resto consonánticos. Allí se explican pormenorizadamente y se abordan los fenómenos **de seseo, ceceo y yeísmo** dentro del subsistema consonántico.

Grafema: **mínima** (no descomponible), **distintiva** (diferencian un signo lingüístico de otro), **neutralización** de la capacidad distintiva del grafema: (escrito de dos maneras pero no significa un rasgo pertinente: alhelí / alelí, seiba / ceiba), se debe a que a un mismo fonema pueda corresponderle más de una representación gráfica. (La tilde y la diéresis no son grafemas porque no son secuenciales).
Letra = grafema. El grafema, (letra), excluye, por lo tanto, las secuencias de varios grafemas que representan un solo fonema (dígrafos, por ejemplo). NO DEBE VINCULARSE EL CONCEPTO DE LETRA A LA REPRESENTACIÓN GRÁFICA

DE UN FONEMA ¿POR QUÉ? ch. ll. qu, rr, gu, h, x R: Letra: grafema, unidad gráfica mínima de carácter secuencial y distintiva que se emplea en la escritura de una lengua.

Rasgos distintivos de las letras. Dos **configuraciones**: mayúsculas y minúsculas, diferentes por su tamaño y a veces por su forma. **Trazos**: rectos (verticales, horizontales u oblicuos) o curvos (abiertos o cerrados) en su núcleo, **presencia o ausencia de ascendentes o descendentes**.

Alfabeto o abecedario. Serie ordenada de las letras o grafemas que se usan para representar gráficamente una lengua. Composición del abecedario español: (signos simples) (alfabetización de la ch y la ll).

Origen del abecedario español: alfabeto **latino** ABCDEFGHIKLMNOPQ (cu) R(erre) STV (uve) X, incorporaciones **griegas**: Y (ye) Z (zeta), UJ (**variantes latinas** de la v y de la i que se incorporan ante las nuevas necesidades) Ñ (**abreviatura de nn en el español medieval**) W (incorporada en 1969) proviene de **la duplicación de v en alemán** para cierto sonido), explicación histórica de por qué varias grafías para la /k/ (5.4.2.1).

Letras con varios nombres (recomendaciones): b be, v uve, w uve doble, i, y, r, z.

Correspondencias entre grafemas y fonemas en español: causa: tendencia conservadora de la ortografía, rechazo de signos completamente nuevos.

27 grafemas, 5 dígrafos (ch. ll. qu, gu, rr)

24 unidades fonológicas

Casos:

a. Grafemas que corresponden a más de un fonema:

b. Fonemas representados por más de un grafema:

c. Especiales: no representa ningún fonema: h, representa una secuencia de fonemas: x

Representación gráfica de los fonemas:

Vocálicos 5 7 grafemas a, e, i, o, u, y, w, h+

<u>A a, ha, ah</u>

<u>E e, he, eh</u>

<u>O o, ho, oh</u>

<u>I i</u> en cualquier posición: casi<u>, ih, hi</u> (menhir) <u>y</u>. *En español, casi todas las palabras que comienzan por el fonema /i/ seguido de otra vocal se escriben con h-*: hialino hialoideo hielo, hiena, hierático, hierba, hierro. Solo se exceptúan ciertos términos procedentes del griego, como ion, iodo, iota y las voces formadas con la raíz griega iatro- (del gr. iatrós 'médico'), como iatrogenia porque su vocal inicial en griego carece de espíritu áspero, signo que justifica la h- en términos procedentes de dicha lengua (v. § 6.3.1.1).

Puesto que el *fonema /i/ situado a principio de palabra o de sílaba seguido de otra vocal con la que forma diptongo tiende a convertirse, en la pronunciación espontánea, en el fonema consonántico /y/* -solemos pronunciar [yédraJ. [yérba], [desyerbár], [yérro], [yatrojénia], [yódo], etc.-,algunas palabras que comienzan o contienen la secuencia hi- o i- seguida de vocal presentan variantes escritas con y-, letra a la que corresponde en el sistema ortográfico español la representación de dicho fonema consonántico (v. § 6.2.2.6).

En estos casos se considera preferible la más extendida: hierbabuena, hierbazal pero yerbero, yodo.

Y para /i/: conjunción copulativa (no cambia en e si la i precede a otra vocal: agua y hielo, casos complejos: diptongo y hiato si /y/, guion e hiato si /i/ por ser hi.a.to.; no se transforma si es tónica: ¿Y Inés?; **átono en posición final precedido de vocal**: fray,

carey, ley, bocoy, jagüey, espray; pero espráis; **si es tónico o está precedido de consonante se representa con i**: benjuí, sonreí. (Excepciones y problemas con los préstamos).
SIGUIENDO ESTAS REGLAS DEBERÁ ESCRIBIRSE CURRI, DANDI, PANTI, PENALTI, SEXI, Mari, Toni
Muy excepción
Hoy se tiende al rechazo de la y medial: calicanto, correveidile, dieciocho, POR TANTO, PREFERIBLE aimara, licra,

/u/ u, w u con diéresis y sin diéresis
Primitivos y derivados
Diptongos ua, ue, ui en posición inicial o a principios de sílaba suelen llevar h, por tanto Hu, uh ahuecar, hueco, *alternantes hu, gu: + vocal como se dicen así algunas se han fijado en la grafía*, casi todas amerindias, con h se prefieren en la lengua culta, la primera puesta es la mayoritaria: huacal / guacal, huarache / guarache, guarapeta / huarapeta; pero huero / güero y nagua / nahua son palabras diferentes; caguama / cahuama.
W /u/ o /gu/ en préstamos: web, darwinismo, (a veces se pronuncia b, cuando ya hay u, para diferenciarlas): Kuwait, [kubáit]

Representación gráfica de los fonemas consonánticos:

19 fonemas
Casos:
Se escriben siempre de la misma forma: /ch/, /d/, /f/, /l/, /ll/, m/, /n/, /ñ/, /p/,/r/,/t/
Lechera, dentro, gafas, alfombra, llano, islam, nublado, ñame, pulcro, para, abrazo, tubo, este.
No importa la posición, ni si son préstamos o cultismos. *No hay l doble en posición final de sílaba ni de palabra, por ende los préstamos que la tengan deben simplificarse*: gril, overol.
Se escribe m ante p y b porque así se pronuncia. Igual en sus derivados: biempensante, ciempiés, circumpolar, lumpemproletariado. *Se escribe n ante el fonema /b/ si este está escrito con v*: enviar, desenvuelto, anverso.

Se escriben de diferentes formas:
/b/ b, v, w b/v confundidas en español medieval, confusión generalizada en el XVI. En resumen, LA PRONUNCIACIÓN CORRECTA DE LA LETRA V EN ESPAÑOL ES IDÉNTICA A LA DE LA B, por lo que no existe oralmente ninguna diferencia en nuestro idioma entre palabras como bello y vello. **Etimológica**, de b, de p intervocálica, de simplificación de b doble, sabbatum,

Las **notas orientadoras** sobre criterios:
•**posicionales o secuenciales** (cuando la selección del grafema o dígrafo depende de su posición dentro de la palabra o de la secuencia gráfica en la que se inscribe);
b cuando precede a otra consonante, a final de palabra, después de la sílaba –tur, después de las sílabas iniciales ha, he, hi, hu, después de las sílabas iniciales ra- ri-, ro-, ru-.
Se escribe v después de la secuencia ol: disolver, olvidar, polvo; *detrás de los grafemas consonánticos d y b*: adverbio, obvio, animadversión, subvención; *detrás de la sílaba cla*: clavel, clavícula, cónclave; *tras la sílaba inicial di-*: diván, divisar, negocio; *tras las*

sílabas iniciales lla, lle, llo, llu: lluvia, lleva, llover; la mayoría *tras las sílabas iniciales pri-, pro-*: privar, provincia, provenir, privilegio (hay excepciones y no si el pro es prefijo); *la mayoría de las palabras que empiezan por eva, eve, evi, evo*: evitar, evocar, enventual, evidencia, evaluación*; la mayoría de los llanos avo, ave, evo, ivo*: esclavo, breve, activo, decisiva, longevo

> Advertencia En español, *la nasal que se articula ante el fonema /f/ es /n/*. De ahí que todos los latinismos y extranjerismos que en su forma originaria contienen las secuencias gráficas –mph-o -mf- se hayan incorporado al español transformando la m etimológica en n: anfetamina (del ingl. amphetamin), anfibio (del lat. amphiblon), *Por tanto, no son correctas en español grafías como comfort y cloramfenicol*.
> DELANTE DE F SE ESCRIBE N.
> *El fonema /r/ no aparece nunca en español en posición inicial de palabra ni tampoco a principio de sílaba tras una consonante perteneciente a la sílaba anterior*. Por lo tanto, la letra r que aparece en esas posiciones no representa el fonema vibrante simple /r/ sino el vibrante múltiple /rr/ (v. § 6.2.2.5): ramo [rrá.mo], roto [rró.to], sonrisa [son.rri.sa], israelí [is.rra.e.lí].
> Advertencia: Los préstamos del inglés con terminación –ing se adaptan al español elininando la g final, de acuerdo con la pronunciación de los hispanohablantes que en general no articulan la última consonante: esmoquin, mitin, pudín…

- **morfológicos** (cuando la selección del grafema o dígrafo viene determinada por su pertenencia a un segmento morfológico concreto: un prefijo, un sufijo, una terminación verbal);

Se escriben con b las terminaciones aba, abas, ábamos, abais, aban del copretérito de indicativo de los verbos de la primera conjugación y de ir.

Las palabras que tienen prefijos o elementos compositivos como: *bi, bis, biz* ´dos veces´: bicolor, bisnieto o biznieto; bibli(o) ´libro´: Biblia, biblioteca, bibliófilo.

-*Bio*- ´vida´: biografía, anaerobio, microbio

Bien- o su forma latina bene: bienestar, bienvenida, benevolente, benefactor, beneplácito

-*fobia* ´aversión o temor´ o su variante fobo: agorafobia, claustrofobia, homófono.

Se escriben con v para representar /b/ :

Todas las formas verbales que tienen este fonema en la conjugación y no en su infinitivo, menos el copretérito: tuviera, vaya, tuve, estuviera, anduviese);

Las palabras con vice-, viz- o vi- ´en vez de, que hace las veces de´: vicedecano, vizconde, virrey.

Las palabras con video-: videocámara, videoclub, videoconferencia;

Las terminadas en –voro ´que se alimenta de´: carnívoro, omnívoro, -*valencia y –valente* de valer: ambivalencia, polivalente.

- **léxicos** (cuando se indica el grafema o dígrafo que corresponde a la grafía de las palabras que, por su uso frecuente, conviene fijar en la memoria).

Se escriben con b los verbos: beber, caber, deber, haber, saber y sorber y sus derivados.

Las palabras en cuya familia léxica hay una p latina etimológica: abeja – apicultura, cabello – capilar, obispo – episcopal, recibidor – recipiente, sabio – sapiencia, sabor – insípido.

Se escriben con v los verbos mover, valer, venir y volar y sus familias.

EN TODOS LOS CASOS SE TRATA DE PROCESOS DE BÚSQUEDA DE PATRONES, y en lo posible de explicar esos patrones.
Ejemplos de otras posturas de interés:
En palabras que aparecen con dos grafías:
cebiche o sebiche ('plato a base de pescado o marisco crudo en adobo'), mejor que ceviche o seviche.

PC: ¿Qué fonema representa la letra w? /u/ y /b/, por la vía del préstamo: Wamba [bámba], Wagner [bágner],
¿Qué grafema representa al fonema /g/? g, gu (dígrafo); el uso de uno u otro se define posicionalmente: ante vocales a, o, u: g ganas, pago, aguado, gallo, colgar, gustoso; ante e, i: gu; desagüe; si la secuencia fónica /gu/ va seguida de e, i la letra u que representa el fonema /u/ ha de escribirse con diéresis: agüita VS manguita VS agita
[aguíta] [mangíta] [ajíta]

<u>/j/ j, g j es siempre /j/, pero g solo es /j/ en ciertas ocasiones</u>: posicional: ante e, i: genio, gitano, gimnasia, esfinge, alergia
Tratamiento de los casos más difíciles: ¿Cómo saber que se escribe gente pero jefe? La razón suele ser etimológica, aunque a veces no lo es. Entonces:
Notas orientadoras sobre el uso de la j o g ante e, i:

	Posicionales	Morfológicos y léxicos
j	**Eje-** ejemplo, ejecutar **-aje, -eje**: encaje, hereje **Llanas –jero**: extranjero, callejera **Verbos –jear**: cojear, canjear, burbujear **Sust –jería**: brujería, cerrajería, relojería	**Formas verbales de infinitivos que no tienen /j/**: dijo, trajera, adujo,
g	**Inge en cualq. posic**.: ingeniero, laringe, **Sílaba gen**: aborigen, contingente, gente, **Sec. gest**: congestión, disgestivo **Sec. gia, gio**: alergia, carolingio, litigio Mayoritarias: **Gene-, geni-, geno-, genu-:** generoso, genio, genuino **Legi-**: legítimo, legislativo, **-gésimo, gesimal**: sexagésimo **-ginoso**: cartilaginoso, vertiginoso **Verbos en –ger, -gir**: coger, dirigir, fingir	**angio-** ('vaso, conducto'): angiografia, angiólogo; • **geo-, -geo** ('tierra'): geógrafo, geología, • **german(o)-, -german(o**) ('de Germania', 'alemán'): germánico, germanista, pangermanismo; • **ger(onto)-** ('vejez', 'viejo'): geriatría, geriátrico, gerontofilia, • **giga-** ('mil millones de veces'): gigahercio, giga vatio; • **gine(co)-** ('mujer'): gineceo, ginecólogo, Otras: -algia ´dolor´: neuralgia -fagia ´comer o tragar´ antropofagia Derivados de gen ´generar, producir´: génesis, filogenia, congénito, antígeno -gero: ´que lleva o produce´

		flamígero -logía ´estudio´ filología Ecológico -rragia ´flujo o derramamiento´: hemorragia

PC: Determine si los siguientes son extranjerismos crudos o adaptados ¿Por qué lo sabe? Gigoló, manager, pidgin
PC: Analice el par soja / soya ¿y judo?

/k/ c, qu, k, concepto de letras "genuinamente españolas".
C ante a, o, u: casa, contra, oculto; qu ante e, i: quema, poquito loco pero enloquecer
Explicación histórica de la presencia de u muda tras q,
Análisis de doble grafía cc, solo la primera representa k y la segunda s: tracción, rección.
K y más q sola solo aparecen en préstamos y particularmente en préstamos crudos, topónimos y antropónimos de otras lenguas: bikini, kayak, Kant,
Qu con sonido /qu/ en latinismos: *quorum* o anglicismos *quark.*
Con el fin de preservar la coherencia y simplicidad de nuestro sistema ortográfico, se recomienda que todos aquellos préstamos de otras lenguas (sean latinismos o extranjerismos) cuya grafía etimológica incluya una q con valor fónico independiente se adapten por completo al español sustituyendo dicha q por las grafías hoy asentadas en nuestra lengua para representar el fonema /k/. Esto supone pasar a escribir cuark, cuásar, cuórum o execuátur (y no quark, quásar, quórum o exequátur) y emplear la hispanización cuadrivio en lugar del latinismo semiadaptado quadrívium.
¿Rock es un extranjerismo crudo o adaptado?

En consecuencia de estos análisis se indican las formas preferenciales por mayoritarias entre las que aparecen con más de una grafía: *kimono* antes que *quimono*.
Aunque en muchos casos, especialmente en los préstamos de nueva o más reciente incorporación, el uso mayoritario tiende hoy a conservar los grafemas etimológicos, no pueden considerarse en modo alguno censurables las grafías que se acomoden a las pautas gráficas tradicionales en español.

/rr/ r, rr : posicional: posición inicial r: raro, rubio, recto; rr en posición intervocálica: carro, tierra, arre. Por eso robo pero antirrobo, rojo pero infrarrojo, rector pero vicerrectoría.
PC Voces prefijadas o compuestas en que el primer elemento termina con r del tipo superrico

/y/ ll, y yeísmo, diccionario
Notas orientadoras

	posicionales	morfológicas	léxicas
ll	Fa-, fo-, fu-: falla, follaje, fullero -illo, -illa: anillo, papilla, -ello, -ella: paella, sello, botella, cuello Verbos –ellar,		

	-ullar, -ullar, ullir: sellar, mascullar, bullir		
y	Después de ad-, des-, dis-, sub- adyacente, disyuntiva, subyugado Sílaba -yec-: trayecto, inyectable Sílaba –yer- menos en final: enyerbar, yerno.	Plurales en –es: ayes, reyes. En verbos que no lo tienen en el infinitivo: cayó, oyeras, atribuyese Formas de erguir y errar con acento en la raíz: yerro, yerguen Palabras con terminación grecolatina –peya: etopeya, onomatopeya,	

Variantes con ll y con y del tipo: chamuyar / chamullar; pero en otros casos se trata de palabras distintas: pulla ´dicho agudo´, puya ´objeto punzante´.

/z/ z, c posicional

Pero en realidad para nosotros cae en:

/s/ s, x, z, c : saber, piso, estrellas; xilófono, xenofobia

PC: s inicial ante consonante, par shampoo / champú

Notas orientadoras

	posicionales	morfológicas	léxicas
s	As-, es-, is-, -os o precedidos de h: aspirar, espléndido, hostal Us- (hus-): usar, usted Des-, dis-: despertar, discernir Pos- posar, posible, posterior Semi-: semilla, seminario. Sil-: sílaba, silencio, Sustantivos y adjetivos en –asco, -esco, -isco, -osco: atasco, muesca, picaresca -astro: alabastro, madrastra Verbos en –ersar:	-(e)s del plural de sust. y adj.: amigos, grandes, mesas Pronombre átono se, antep. o posp.: se baña, reírse. Desinencias verbales en que está s: amas, abristeis, hablaste. Formas verbales donde no aparece este sonido en infinitivo: puso, quisiera, visto Con elementos compositivos: Des- ´negación´ desconfianza Dis- ´negación´ discontinuo, disculpar Iso- ´igual´ isotérmico Sobre- ¨superposición o adición´	

	conversar, dispersar Adjetivos en –oso: delicioso, hermosa -sis: crisis, análisis, tesis -sivo abusivo, pasivo -sor: profesor, emisora -sura: basura, censura, hermosura	sobrealimentación Sub- ´inferioridad´subcampeón Super- superestructura Supra- ´superioridad´ suprasegmental Tra(n)s- ´detrás o al otro lado de´ trasplante -ense: canadiense -és, esa: burgués, milanesa -ésimo: vigésimo, -ísimo: rapidísimo -ista: ecologista, socialista -ístico: lingüística, turístico	
c	Cerc- , circ- circular, cerca -ancia, -ancio, encia, -encio: abundancia, importancia, -cer, -cir, -ciar: nacer, conocía, asociabas. Verbos en –ceder, cender y –cibir: preceder, descender, recibir -cial: artificial, comercial -ciencia, -ciente, -cente: decente, paciente, ciencia -cimiento: acontecimiento, conocimiento -cioso: avaricioso, espaciosa -icia, -icie, -icio: pericia, calvicie, beneficio Esdrújulas - ´ice, ´ícito: explícito, apéndice	Prefijos o elementos compositivos: Centi- **:** centígrado Deci-: decilitro Decimo-: decimoséptimo Vice-: vicepresidente Interfijos –c- o –ec- antepuestos a sufijos con e, i: jefecito, cafecito Derivados de palabras en –co, -ca: laicismo de laico -áceo ´perteneciente o semejante a´: herbácea -cida ´que mata´: herbicida -cracia ´gobierno o poder´: democracia, teocracia	
z	-triz: actriz, cicatriz, matriz -az (cualidades):	-anza derivados verbales ´acción y efecto´: alianza, confianza	

	audaz, capaz, fugaz	-azgo ´cargo, condición, acción o efecto´: liderazgo, noviazgo -azo ´golpe´ o acción repentina: portazo, gripazo -ez: ´abstractos de cualidad: madurez, belleza -(e)z patronímicos: Álvarez, Ruiz -izar: alfabetizar, realizar -izo: ´semejanza, propensión´: asustadizo, enfermiza -zón: derivados de verbos de acción y efecto: hinchazón Interfijos –z-, -az-, -ez-, -iz- antepuestos a sufijos que empiezan por a, o, u: lodazal, jovenzuelo,	

Ojo: ver que va en posicionales o secuenciales cuando el segmento no es un morfema o lo importante es su posición a inicio, en medio o final. Se pueden hacer ejercicios del tipo: diga tipos de palabras que usted sabe que se escriben con s: superlativos en –isim, gentilicios en –ense y –és; plurales de sustantivos y adjetivos…
Palabras con variantes: (la primera es la más usada) bisnieto / biznieto, bizcocho / biscocho, manisero / manicero, pretencioso / pretensioso.

Grafemas especiales:
<u>H muda</u>: étimo latino como en hombre, aspiración resultado de f- latina: facere hacer; sin explicación: hinchar de inflare; algunas provienen de g-: genuculum hinojo; de étimos griegos con h: hidromasaje; o préstamos de otras lenguas: alhaja, alcohol, horda, hamaca, hamburguesa. Algunas son /j/: hámster, Hawai

Notas orientadoras:

h	H+ diptongos ua, ue, ui: inicial o interior comienzo de sílaba: huevo, ahuecar, alcahueta H+ ia, ie en posición inicial: hiato, hiedra, hierro Herm-, hist-, hog-, holg-, horm-, horr- y hosp-: hermano, historia, hogar, holgura, hormiga	Halo- ´sal´: halógeno Hecto- ´cien´ hectómetro Helico- ´espiral´helicoidal Helio- ´sol´ heliotropo Etc.	Verbos haber, habitar, hablar, hacer, hallar, hartar, helar, herir, hervir, hinchar, hundir. Interjecciones: hala, hale, hola, hurra, huy, ah, bah, eh, oh, uh, Tras x en exhalar, exhausto, exhibir, exhortar, exhumar.

	Hum- seguida de vocal: humo, humedad		

¿Variantes con h y sin h? alelí / alhelí, armonía / harmonía, desarrapado / desharrapado, ológrafo / hológrafo. Se recomienda en general la grafía sin h, aunque no sea mayoritaria.
¿Variantes con h y con j? bahareque / bajareque, hamaquearse / jamaquearse, jalar / halar, jicotea / hicotea, … La primera es mayoritaria.

Letra x: /k+s/ : axila, /s/ en posición inicial: xenofobia. Valores especiales: /j/: México, Oaxaca; /sh/ Xola, mixiote.
Variantes con x y s: (la primera preferible por mayoritaria): excusado / escusado ¨reservado, oculto, apartado´, excusado / escusado ´retrete´, expoliar / espoliar, mistificar / mixtificar ´falsear´

Ver notas orientadoras (yo me las voy a convalidar, porque ya estoy cansada).
Ver igualmente tabla de los valores de los grafemas en español (ahora se va a la inversa).

Fenómenos ortográficos que afectan a secuencias de grafemas:
De vocales iguales: Casos de conservación de la doble vocal: si afecta al significado: ultraamoral; en los tiempos del subjuntivo: abofetees, ee,; derivados de raíz con i tónica: diíta, palabras con elemento compositivo zoo…

Dos consonantes iguales: un solo fonema: rr /rr/ y /ll/ /y/
Dos fonemas distintos: cc /ks/ ¿por qué? porque la grafía c no tiene el mismo valor ante consonante /k/ que ante vocal e, i /s/.
Nn y bb: duplicación del mismo fonema: perenne, subrigadier
Grupos consonánticos iniciales: simplificación (tendencia): psicología sicología
Grupos interiores: tendencia a la relajación de la final de sílaba: séptimo ¿?
Se recomienda simplificar las palabras con prefijo post, salvo que empiecen con s: así: posindustrial posoperatorio, pero postsimbolismo.
Se recomienda estudiar las notas orientadoras en relación con: -sión, -ción, -cción.